

S A I N T + N I C H O L A S G R E E K O R T H O D O X S H R I N E C H U R C H

PHONE 718-357-4200 FAX 718-357-5692 WEB stnicholasflushing.org FACEBOOK/INSTAGRAM [stnicholasflushing](https://www.facebook.com/stnicholasflushing)

Protopresbyter Fr. Paul Palesty, PASTOR · Presbyter Aristidis Garinis · Presbyter Andreas Houpos

SEPTEMBER 15, 2019 — SUNDAY AFTER THE ELEVATION OF THE PRECIOUS AND LIFE-GIVING CROSS

ΥΜΝΟΙ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΜΙΚΡΑΝ ΕΙΣΟΔΟΝ

Τὸ Ἀναστάσιμον. Ἦχος δ'.

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριάι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀποδύσασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Τοῦ Σταυροῦ. Ἦχος α'.

Σῶσον, Κύριε, τὸν λαόν σου καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου, νίκας τοῖς βασιλεῦσι κατὰ βαρβάρων δωρούμενος, καὶ τὸ σὸν φυλάττων διὰ τοῦ Σταυροῦ σου πολίτευμα.

Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ. Ἦχος δ'.

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος, ἐγκρατείας Διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ ποιμνῇ σου, ἢ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια· διὰ τοῦτο ἐκτίσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια, Πάτερ Ἱεράρχα Νικόλαε, πρόσβενε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Κοντάκιον. Ἦχος δ'.

Ὁ ὑψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ ἐκουσίως, τῇ ἐπωνύμῳ σου καινῇ πολιτείᾳ τοὺς οἰκτιρομῶς σου δώρησαι, Χριστὲ ὁ Θεός· εὐφρανὸν ἐν τῇ δυνάμει σου τοὺς πιστοὺς βασιλεῖς ἡμῶν, νίκας χορηγῶν αὐτοῖς κατὰ τῶν πολεμίων· τὴν συμμαχίαν ἔχοιεν τὴν σὴν, ὄπλον εἰρήνης, ἀήττητον τρόπαιον.

HYMNS AFTER THE SMALL ENTRANCE

For the Resurrection. 4th Mode.

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and rejected the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly: Death has been despoiled, Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

For the Cross. 1st Mode.

Save, O Lord, your people, and bless your inheritance. Grant victory to the faithful over the adversaries of the Faith, and protect your people by the power of your Cross.

For the Saint of this Temple. 4th Mode.

A model of faith and the image of gentleness, the example of your life has shown you forth to your sheep-fold to be a master of temperance. You obtained thus through being lowly, gifts from on high, and riches through poverty. Nicholas, our father and priest of priests, intercede with Christ our God that He may save our souls.

Kontakion. 4th Mode.

You who were lifted on the cross voluntarily, O Christ our God, bestow your tender compassions upon your new community to which you gave your name. Cause our faithful leaders to be glad in Your power, granting them the victories over their adversaries. And for an ally, Lord, may they have you, peace as their armor, the trophy invincible.

APOSTOLIC & GOSPEL READINGS

ΠΡΟΣ ΓΑΛΑΤΑΣ (2:16-20) Ἀδελφοί, εἰδότες ὅτι οὐ δικαιοῦται ἄνθρωπος ἐξ ἔργων νόμου, ἐὰν μὴ διὰ πίστεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡμεῖς εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν ἐπιστεῦσαμεν, ἵνα δικαιωθῶμεν ἐκ πίστεως Χριστοῦ καὶ οὐκ ἐξ ἔργων νόμου· διότι ἐξ ἔργων νόμου οὐ δικαιωθήσεται πᾶσα σὰρξ. Εἰ δὲ ζητοῦντες δικαιωθῆναι ἐν Χριστῷ εὐρέθημεν καὶ αὐτοὶ ἁμαρτωλοί, ἄρα Χριστὸς ἁμαρτίας διάκονος; μὴ γένοιτο! Εἰ γάρ, ἃ κατέλυσα, ταῦτα πάλιν οἰκοδομῶ, παραβάτην ἑμαυτὸν συνίστημι. Ἐγὼ γὰρ διὰ νόμου νόμῳ ἀπέθανον ἵνα Θεῷ ζήσω. Χριστῷ συνεσταύρωμαι· ζῶ δὲ οὐκέτι ἐγώ, ζῆ δὲ ἐν ἐμοὶ Χριστός· ὁ δὲ νῦν ζῶ ἐν σαρκί, ἐν πίστει ζῶ τῆ τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ τοῦ ἀγαπήσαντός με καὶ παραδόντος ἑαυτὸν ὑπὲρ ἐμοῦ.

TO THE GALATIANS (2:16-20) Brethren, you know that a man is not justified by works of the law but through faith in Jesus Christ, even we have believed in Christ Jesus, in order to be justified by faith in Christ, and not by works of the law, because by works of the law shall no one be justified. But if, in our endeavor to be justified in Christ, we ourselves were found to be sinners, is Christ then an agent of sin? Certainly not! But if I build up again those things which I tore down, then I prove myself a transgressor. For I through the law died to the law, that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ who lives in me; and the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

ΚΑΤΑ ΙΩΑΝΝΗΝ (8:34-38; 9:1) Εἶπεν ὁ Κύριος· Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, καὶ ἀκολουθείτω μοι. ὃς γὰρ ἂν θέλη τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν· ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου, οὗτος σώσει αὐτήν. τί γὰρ ὠφελήσει ἄνθρωπον ἐὰν κερδήσῃ τὸν κόσμον ὅλον, καὶ ζημιωθῇ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ; ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ; ὃς γὰρ ἐὰν ἐπαισχυνθῇ με καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἁμαρτωλῷ, καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται αὐτὸν ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων. Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι εἰσὶ τινες τῶν ὧδε ἐστηκότων, οἵτινες οὐ μὴ γεύσονται θανάτου ἕως ἂν ἴδωσι τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.

ACCORDING TO JOHN (8:34-38; 9:1) The Lord said: "If anyone wishes to come after me, let him deny himself and take up his cross and follow me. For whoever would save his life will lose it; and whoever loses his life for my sake and the gospel's will save it. For what does it profit a man, to gain the whole world and forfeit his life? For what can a man give in return for his life? For whoever is ashamed of me and my words in this adulterous and sinful generation, of him will the Son of man also be ashamed, when he comes in the glory of his Father with the holy angels." And he said to them, "Truly, I say to you, there are some standing here who will not taste death before they see the kingdom of God come with power."

ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟΝ

TUESDAY	9/17	ΤΡΙΤΗ	9/17
<i>St. Sophia and daughters Faith, Hope, and Love</i>		<i>Αγ. Σοφίας και Πίστης, Ἐλπίδας, και Αγάπης</i>	
Orthros & Divine Liturgy	7:30 a.m.	Ὁρθρος και Θ. Λειτουργία	7:30 π.μ.
FRIDAY	9/20	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	9/20
<i>St. Efstathios (Eustace)</i>		<i>Ἄγ. Εὐσταθίου</i>	
Orthros & Divine Liturgy	7:30 a.m.	Ὁρθρος και Θ. Λειτουργία	7:30 π.μ.

SACRAMENTS

BAPTISMS

Son & Daughter of Angelica & Nikolaos Athanasopoulos — Sunday, September 15 at 2:00 p.m.

MEMORIALS

Kiriaki Doumazios	Κυριακῆς Ντουμάζιου
George Economos	Γεωργίου Οικονόμου
Lazaros Hatzilazaridis	Λαζάρου Χατζηλαζαρίδη
Damaskini Karalis	Δαμασκινῆς Καραλή
Antonios Klados	Αντωνίου Κλάδου
Rena Litis	Ειρήνης Λίτη
Stavros Liolios	Σταύρου Λιόλιου
Athena Palmeri	Φεανούς Παλμέρη
Christos Panousis	Χρήστου Πανούση
Thomas John Pappas	Θωμά Ιωάννου Πάππα
Angeliki Papalas	Αγγελικῆς Παπαλά
Ioannis Papalas	Ιωάννου Παπαλά
Dimitrios Stamatopoulos	Δημητρίου Σταματοπούλου
Theodora Stamatopoulos	Θεοδώρας Σταματοπούλου
Vasilios Stamatopoulos	Βασιλείου Σταματοπούλου
Spiridoula Tserpelis	Σπυριδούλας Τσερπέλη
Theodoros Tserpelis	Θεοδώρου Τσερπέλη

ANNOUNCEMENTS

❖ **Young adults** interested in CHANTING LESSONS with our protopsaltis, Mr. Eleftherios Eleftheriadis, please contact our church office or reach out to Fr. Aristidis or Fr. Andreas. A number have already expressed interest. We hope you will, too!

Also, please note: our St. Stephanos Young Adults Fellowship annual Apple Picking event will take place **Saturday, September 28. RSVP ASAP. *Last week's bulletin incorrectly said 9/21.***

❖ The MEN'S LEAGUE will be hosting its annual **fund raiser** on **Thursday, October 3 at 7:00 p.m.** at **Trattoria 35.** Donation **\$115** — all proceeds benefit our parish.

WE ARE PLEASED TO ANNOUNCE OUR

F A L L 2 0 1 9

BIBLE STUDY SERIES

WEDNESDAYS AT 8:00 PM • *following Paraklesis*

September 25

James

October 2

James

October 9

James

October 16

1 Peter

October 23

1 Peter

October 30

2 Peter

November 6

1 John

November 13

2 & 3 John

November 20

Jude

JOIN US for a study of the

NON-PAULINE EPISTLES

the letters in the New Testament that were not written by St. Paul.

Our study will be held in English, and will immediately follow the Supplication (Paraklesis) Service that will begin at 7:00 p.m. on Wednesdays.

A STEWARDSHIP PRAYER

Dear Heavenly Father, my parish is composed of people like me;

I help make it what it is. It will be friendly, if I am.

Its pews will be filled, if I help fill them. It will do great work, if I work.

It will make generous gifts to many causes, if I am a generous giver.

It will bring other people into its worship and fellowship, if I invite and bring them.

It will be a parish of loyalty and love, of fearlessness and faith,

a parish with a noble spirit, if I, who make it what it is,

am filled with these same things.

Therefore, with Your help, O God, I shall dedicate myself to the task of being all things that I want my parish to be.

AMEN!